



## Redaktioneller Beirat des SHV

### Jahresbericht 2005

#### Mitglieder

*Romandie:* Christine Finger-Peitrequin  
Barbara Jeanrichard  
Christiane Allegro  
Marina Milani

*Deutschschweiz:* Inge Loos  
Sue Brailey  
Zuzka Hofstetter  
Lisa Mees-Liechti

Die Verbindung zum Zentralvorstand nimmt Lucia Mikeler Knaack wahr.

#### Redaktorinnen

Gerlinde Michel für die Deutschschweiz  
Zeynep Ersan Berdoz (bis 28. Februar 2005)  
Josianne Bodart Senn (ab 1. März 2005) für die Romandie

#### Aktivitäten

In der Berichtsperiode traf sich der Beirat mehrere Male. Das Ziel der Sitzungen war, die bevorstehenden Zeitungsausgaben vorzubereiten und die bereits publizierten kritisch zu beleuchten. Die Redaktorinnen erstellten von jeder Sitzung ein Protokoll.

Im Juni wurden die Themen für das Jahr 2006 festgelegt und im Oktober in der Zeitschrift veröffentlicht.

#### Zusammenarbeit

An drei Treffen kamen die Mitglieder aus der Romandie und der Deutschschweiz zusammen, wobei ein Sitzungsteil gemeinsam, ein anderer Teil getrennt erfolgte. Auf diese Weise konnten die gleichsprachigen Mitglieder sich effizienter mit dem Inhalt der verschiedenen Zeitungsausgaben befassen. Die Mitglieder aus beiden Sprachgebieten trafen sich noch je zweimal zu getrennten Sitzungen.

#### Besonderes

Das Berichtsjahr war durch den Abschied von Zeynep Ersan Berdoz nach nur acht Monaten und die Neueinstellung von Josianne Bodart Senn gekennzeichnet. Josianne und die französischsprachigen Mitglieder meisterten den Übergang rasch und erfolgreich. Für diesen besonderen Arbeitseinsatz gebührt ihnen herzlicher Dank.

Gerlinde Michel, Februar 2006